



An einen Haushalt! P. b. b.

DER GEMEINDEKURIER

Mitteilungsblatt der Gemeinde

GERASDORF bei Wien

17. JAHRGANG

OKTOBER 1983

63. STÜCK

Liebe Gemeindebürger!

Ab Oktober ist es erforderlich, einige notwendige Maßnahmen für die Wintermonate zu treffen. Dazu gehört vor allem das Wegräumen von Sand und Bauschutt auf öffentlichen Straßen, letzter Termin ist der 31. Oktober 1983.

Dies gilt auch besonders für Autowracks, das Wegbringen derselben hat sofort zu erfolgen. In dieser Hinsicht wurden von mir alle Gemeindevertreter ersucht, auf die Reinhaltung unseres Ortsgebiets ihr Augenmerk zu richten. Ich verweise auch neuerlich auf die Reinhaltung der Sickerstreifen beiderseits der Straßen, sowie das Entfernen überhängender Äste und Zweige im Fahrbahnbereich. Letzteres wirkt verkehrsbehindernd und kann zu Unfällen führen. Auch diese Arbeiten sind bis längstens Ende November durchzuführen. In krassen Fällen wird die Gemeinde Maßnahmen zur Beseitigung setzen und die entstandenen Kosten dem Anrainer verrechnen.

In letzter Zeit kommt es auch vor, daß verschiedentlich Altöle in Fässern oder Plastikbehältern ganz einfach weggeworfen oder versteckt abgeladen werden. Ich mache darauf aufmerksam, daß dies strengstens verboten ist. Es kann durch Ausfließen solcher Öle unerhörter Schaden im Grundwasser entstehen.

Zu widerhandelnde werden unnachsichtlich der Wasserrechtsbehörde angezeigt und haben mit strenger Bestrafung zu rechnen.

Ab 1. Oktober haben Gartenbesitzer wieder die Möglichkeit, trockene Zweige und Laub in kleineren Mengen zu verbrennen. Es ist darauf zu achten, daß Nachbarn weder durch Rauch noch durch üblen Geruch belästigt werden. Die Feuerstelle ist zu überwachen und bei Einbruch der Dunkelheit zu löschen. Größere Mengen von Reisig können gebündelt während der Entrümpelungsaktion vom 10. bis 14. Oktober mitgegeben werden. Dabei wird auch, so wie bisher, jede Art von altem Hausrat mitgenommen. Die genauen Termine für die einzelnen Ortsgebiete sind im Inneren des Blattes zu ersehen.

Nun noch einige Hinweise zur Vermeidung von Frostschäden an Wasserleitungsarmaturen. In allen jenen Häusern, die über Winter kaum bewohnt und daher auch nicht beheizt werden, ist das Absperrventil vor dem Wasserzähler zu schließen und beim 2. Ventil der Entwässerungshahn zu öffnen und dann offen zu lassen. Sollte das 1. Absperrventil nicht dicht sein, ist davon die Gemeinde zu verständigen. Bei Schäden, die durch Unachtsamkeit entstanden sind, sieht sich die Gemeinde gezwungen, die gesamte ausgeflossene Wassermenge zu verrechnen, ebenso die Bezahlung der geschädigten Armaturen. Bei Wasserschächten im Freien ist genau so zu handeln und es ist noch zusätzlich die Schachtdecke vor Frost zu schützen.

Anschließend möchte ich noch auf die am 16. Oktober 1983 stattfindenden Landtagswahlen hinweisen.

Ich ersuche alle hauptgemeldeten Wählerinnen und Wähler und ganz besonders die Jungwähler, welche in unserer Großgemeinde einen Zweitwohnsitz mit Zweitmeldung haben, von ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen. Die Wahlzeiten sind in allen 11 Wahlsprengeln von 7.00 bis 16.00 Uhr. Näheres über die Durchführung der Wahl im Inneren des Blattes.

Ich ersuche um Befolgung aller von mir angeführten Maßnahmen und hoffe auf Unterstützung seitens der Bewohner sämtlicher Ortsgebiete.

Der Bürgermeister

Leopold Kallus

Veranstaltungskalender

Volkshaus Oberlisse

2. Oktober	Heuriger mit den Strebersdorfer Buam
14. Oktober	Rock and Roll
15. Oktober	Weinlesefest mit den Weinviertler Buam
19. Oktober	Bauernmalerei (Anfängerkurs bis 14. Dezember von 18.00 bis 20.00 Uhr) Anmeldung: Trafik Machoritsch
28. Oktober	Theaterring
11. November	Rock and Roll
18. November	Lichtbildervortrag
21. November	Vortrag vom Kräuterpfarrer
26. November	Krampuskränzchen
8. Dezember	Operettenabend mit Christa Zach
9. Dezember	Rock and Roll
11. Dezember	Kinderweihnachtsfeier
15. Dezember	Pensionistenweihnachtsfeier
Jeden Montag	AEROBIC, Anmeldung: Trafik Machoritsch
Jeden Mittwoch und Samstag	ÖFFENTLICHE BÜCHEREI

Volkshaus Seyring

12. November	Leopoldmusik Gasthaus Wittmann
6. Oktober	Konsumentenbus — Auskunft über Bauservice vor dem Gemeindeamt Gerasdorf

Volkshaus Kapellerfeld

1. Oktober	Bunter Familiennachmittag
8. Oktober	Weinlesefest
15. Oktober	Play-Back-Show
18. November	Gesellschaftsschnapsen
17. Dezember	Weihnachtsfeier

Öffentlich zugängliche Veranstaltungen für die Monate Jänner bis März 1984 werden über Wunsch im Gemeindekurier 12/1983 bekanntgegeben.

Die Bekanntgabe der Termine müßte in diesem Falle bis spätestens 15. November 1983 im Gemeindeamt vorliegen.

Freiwillige Feuerwehr Gerasdorf

Mit großer Freude können wir hiemit mitteilen, daß unsere Feuerwehrjugendgruppe bei den Landesleistungsbewerben 1983 in Tulln im Bewerb um das Leistungsabzeichen unter 100 Gruppen den 25. Platz belegt hat.

Im Bewerb um das Leistungsabzeichen in Silber belegte unsere Jugendgruppe unter 65 teilnehmenden Gruppen den **1. PLATZ** und wurde **LANDESSIEGER**. Diese großartige Leistung wurde von folgenden Jugendfeuerwehrmännern gebracht:

Bacsila Bernhard, Dietersdorfer Robert, Frank Robert, Heinrich Werner, Herrmann Günther, Trimmel Christian, Trittinger Anton, Wittmann Johann und Wittmann Walter.

Diese Leistung konnte auf Grund des Übungswillens der Jugendfeuerwehrmänner und der ausgezeichneten Betreuung durch die beiden Jugendführer, Löschmeister Franz Dietersdorfer und Löschmeister Herbert Klenk, erzielt werden.

Das Kommando der FF Gerasdorf freut sich, daß die Gemeindevertreter, die diese Aufbauarbeit der FF Gerasdorf immer voll unterstützt haben, der Jugendgruppe in einer Feierstunde den Dank und die Anerkennung für diese Leistung ausgesprochen haben.

Weiters darf mitgeteilt werden, daß wieder zwei Feuerwehrmänner der FF Gerasdorf den „Höheren Feuerwehrlehrgang“ mit Erfolg absolviert haben. Es sind dies die Löschmeister Thomas Hadrigan und Herbert Klenk, die nunmehr ebenfalls die höchste Ausbildungsstufe erreicht haben.

Wir danken auf diesem Wege allen, die stets mithelfen die Einsatzbereitschaft der FF Gerasdorf zu erhöhen, damit wir weiterhin unsere Arbeit zum Wohle der Gerasdorfer durchführen können.

Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Gerasdorf

Landtagswahl 1983

Am Sonntag, dem 16. Oktober 1983, findet in Niederösterreich die Landtagswahl statt. Wahlberechtigt sind in Gerasdorf bei Wien alle Männer und Frauen, die vor dem 1. Jänner 1965 geboren, österreichische Staatsbürger sind und den ordentlichen Wohnsitz in Gerasdorf bei Wien haben. Auch Bewohner mit einer Zweitmeldung können diesmal wählen, wenn sie den ordentlichen Wohnsitz nicht in einer anderen niederösterreichischen Gemeinde haben, da sie in diesem Falle in der hiesigen Landeswählerevidenz eingetragen sind. Voraussetzung zur Wahl ist die Eintragung im Wählerverzeichnis. Stichtag für die Eintragung in das Wählerverzeichnis war der 19. August 1983.

In der gesamten Gemeinde wurden 11 Wahlsprengel gebildet, in denen einheitlich die Wahlzeit von 7.00 bis 16.00 Uhr festgelegt wurde. Das zuständige Wahllokal kann aus der nachstehenden Aufstellung entnommen werden.

Wahlsprengelverzeichnis

Sprengel 1: Gemeindeamt Gerasdorf, Kirchengasse 2

Bahnhof	Kapellerfelder Straße	Michael Glaser-Gasse
Bahnstraße	Kapellerweg	Ostbahngasse
Ernst Winkler-Gasse	Dr. Karl Renner-Gasse	Peter Paul-Straße
Fabriksgasse	Karl Suschitz-Gasse	Raimund Kraus-Gasse
Felix Göschl-Gasse	Katzengrubergasse	Rohrergasse
Friedhofsgasse	Kirchengasse	östl. Scheunenviertel
Guido Rütgers-Straße	Konrad Prantl-Gasse	Schmidgasse
Halblehengasse	Leopold Kunschak-Gasse	Sparkassengasse
Johann Böhm-Gasse	Leopold Schleder-Gasse	Süßenbrunner Straße
Josef Böck-Gasse	Lorenz Steiner-Gasse	Verbindungsgasse

Sprengel 2: Hauptschule Gerasdorf, Bahnstraße 26

Florianigasse	Dr. Josef Piring-Gasse	Stammersdorfer Straße
Hauptstraße	Leopoldauer Straße	Weinbergstraße
Hofgasse	Nordgasse	westl. Scheunenstraße
Johann Kaller-Gasse	Seyringer Straße	

Sprengel 3: Gasthaus Dammelhart, Ernst Theumer-Straße 1

Albert Schweitzer-Gasse	Großschopfgasse	Liebknechtgasse
Albert Sever-Straße	Hanuschgasse	Ludmillgasse
Angoragasse	Jägerhaus	Michael Rathmaier-Gasse
Brötzenbergerstraße	Joachimsthalergasse	Schuhmeiergasse
Brünner Straße	Johann Kincl-Gasse	Theodor Wagner-Gasse
Enzersfelder Straße	Josef Dungler-Gasse	Volkertgasse
Ernst Theumer-Straße	Karl Seitz-Straße	Weisselgasse
Föhrenhaingasse	Kegelgasse	
Gladiolengasse	Kronfeldgasse	

Sprengel 4: Volksschule Kapellerfeld, Schillergasse 25

Bachgasse	Eignergasse	Halbgasse
Blütengasse	Feldgasse	Haydngasse
Blumengasse	Föhrengasse	Jupitergasse
Brucknergasse	Friedensgasse	
Brunnengasse	Gartengasse	

Sprengel 5: Volksschule Kapellerfeld, Schillergasse 25

Kantgasse		Wächterhaus
Karl Gerber-Straße	Rosengasse	Waldgasse
Karl Protting-Gasse	Schillergasse	Wassergraben
Künzlasse	Sonnwendgasse	Westgasse
Lenaugasse	Suttnergasse	Wiener Straße
Mittelgasse	Tulpengasse	Wiesengasse
Nelkengasse	Vereinsgasse	

Sprengel 6: Gasthaus Kruder, Stammersdorfer Straße 345

Auerbachweg	Gemeindeweg	Predigtstuhlweg
Beerenweg	Kantweg	Roseggerweg
Brahmsweg	Lannerweg	Rosenweg
Brehmweg	Löschnigweg	Sängerknabenweg
Franz Welte-Weg	Nestroyweg	

Sprengel 7: Gasthaus Scheuer, Gerasdorfer Straße 334

Andreas Hofer-Weg	Girardiweg	Heldenweg
Anzengruberweg	Goetheweg	Hoffmannweg
Beethovenweg	Grenzweg	Jägerweg
Blumenweg	Grillparzerweg	
Gerasdorfer Straße	Haydnweg	

Sprengel 8: Gasthaus Scheuer, Gerasdorfer Straße 334

Leharweg	Mozartweg	Schönherrweg
Lenauweg	Raimundweg	Schubertweg
Lindenweg	Schillerweg	Wienerweg

Sprengel 9: Entseuchungsbahnhof, Nordostbahnstraße 129

ESV-Sportanlage	Krallgasse	Nordostbahnstraße
Industriestraße	Landaugasse	Schmalbachstraße
Kaplanstraße	Maderspergerstraße	Seeweg u. Ostufer (Schmat.-Teich)
Kirchenlucke	Marcusstraße	Wagramer Straße

Sprengel 10 — Seyring: ehemaliges Gemeindeamt Seyring, Hauptstraße 2

Am Weichselgarten	Helmaweg	Raimund Lux-Gasse
Bahnstraße	Hofgasse	Rechte Dorf-Straße
Brünner Straße	Hofwieselgasse	Schloßstraße
Fasangasse	Industriestraße	Seyringer Straße
Gartengasse	Linke Dorf-Straße	Waldweg
Halbgasse	Mittelstraße	Wiener Straße
Hauptstraße	Obersdorfer Straße	Alfr. Fröhlich-Straße
Heisingergasse	Pfarrhof	Seyring, Feldgasse
Handelsstraße		Fuhrgasse

Sprengel 11: Gasthaus Kruder, Stammersdorfer Straße 345

Schanzenweg	Stammersdorfer Straße	Straußweg
Scheiterweg	Nr. 378 gerade Nr. absteigend	Suengweg
Schulgasse	Nr. 429 ungerade Nr. absteigend	

„Mitteilungen des Vereines der Siedler und Eigenheimbesitzer der Oberlisse“

Wieder geht ein Gartenjahr seinem Ende entgegen. Die letzten Obsternten sind einzubringen, zu sortieren und die einwandfreien Früchte für den Winter einzulagern. Empfindliches Gemüse (Tomaten, Paprika, Bohnen etc.) ist gegen Frühfröste zu schützen. Die Pflegearbeiten an den Obstbäumen sind durchzuführen. Insbesondere das Auslichten zu dichter Kronen ist zu empfehlen. Nach dem Laubfall kann mit der Düngung begonnen werden. Zur Schädlingsbekämpfung, die heuer, bedingt durch den sehr langen heißen Sommer, dringend notwendig sein wird, geben sie ihre Anmeldungen für die Winterspritzung bei nachfolgenden Stellen ab:

Lenauweg 32
Beethovenweg 37
Kantweg 8

und in unserem Vereinslokal im Volksbildungshaus Oberlisse (nur jeden 1. Sonntag im Monat) sowie bei allen Vereinsfunktionären.

Unsere Abgabestelle im Beethovenweg 39 ist jeden Samstag von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Sie bleibt allerdings vom 18. Dezember 1983 bis 31. Jänner 1984 geschlossen.

Wer seinen Mitgliedsbeitrag für das Jahr 1983 (der wegen der Versicherung am 1. Jänner fällig ist) noch nicht bezahlt hat, hat die Möglichkeit an jeden 1. Sonntag im Monat in unserem Vereinslokal im Volksbildungshaus Oberlisse den Rückstand zu begleichen.

Weiters wollen wir darauf hinweisen, daß in den nächsten Wochen bzw. Monaten Fachvorträge stattfinden werden. Über die Termine und Themen wird noch verhandelt. Die Einladungen werden ihnen zeitgerecht zugehen.

Zum Abschluß wollen wir noch unserem langjährigen Mitglied und ehemaligen Funktionär Anton Brtnicki und seiner Gattin zur Diamantenen Hochzeit die besten Glückwünsche übermitteln.

Mit Siedlergruß für den Vorstand Wybihal e. h.

Österreichisches Rotes Kreuz

Bezirksstelle Mistelbach Ortsstelle Gerasdorf

M I T T E I L U N G

Das Rote Kreuz Gerasdorf führt in Zusammenarbeit mit der Volksbank Gerasdorf am **Samstag, dem 15. 10. und Sonntag, dem 16. 10. 1983 von 8.00 bis 16.00 Uhr im Saal des Rot-Kreuz-Gebäudes** einen Flohmarkt durch.

Haben Sie in Ihrem Haushalt Geschirr, Kleider, Möbel, Bilder, Gläser, Flaschen etc., die Sie nicht mehr benötigen?

In der Rot-Kreuz-Stelle Gerasdorf werden Sie gerne entgegengenommen! Sperrige Güter (Möbel) werden gegen Voranmeldung von uns gerne abgeholt.

Ein 16 Stunden Erste-Hilfe-Kurs (8 mal 2 Stunden) findet ab 13. Oktober 1983 jeweils um 19.00 Uhr in der Rot-Kreuz-Stelle statt.

Anmeldungen ab sofort bei der Rot-Kreuz-Stelle.

Außerdem gestattet sich das Rote Kreuz, Ortsstelle Gerasdorf mitzuteilen, daß am **Donnerstag, dem 1. Dezember 1983 in der Zeit von 15.00 bis 20.00 Uhr** die nächste Blutspendeaktion stattfindet.

Wir bitten die Bevölkerung von Gerasdorf herzlich, sich an dieser Aktion rege zu beteiligen, da durch jede Blutkonserve ein Menschenleben gerettet werden kann.

Die Einsatzleitung

Plan für die Entrümpelung Herbst 1983

Gerasdorf/Ort und Kapellerfeld
Montag, 10. Oktober

Kapellerfeld/Fortsetzung
Dienstag, 11. Oktober

Föhrenhain
Mittwoch, 12. Oktober

Oberlisse
Donnerstag, 13. und Freitag, 14. Oktober

Das Abfuhrmaterial muß um 7.00 Uhr jeweils am 1. Abfuhrtag für den Ortsteil bereitgelegt werden

Seyring

jeden Samstag von 7.00 bis 11.00 Uhr, am Waldweg

TAPETEN FARBEN
PARFÜMERIE

M I K I S E K

GERHARD HIESS

KUNSTSCHMIEDE UND SCHLOSSEREI
EISENHANDLUNG

2201 GERASDORF, HAUPTSTRASSE 44
TEL. 0 22 46 / 2425

Müllabfuhr-Plan

3. Oktober bis 30. Dezember 1983

Zone A Gerasdorf / Ort

Rohrergergasse, Karl, Suschitz-Gasse, Michael-Glaser Gasse, Leopold-Schlederer-Gasse, Konrad-Prantl-Gasse, Ernst Winkler-Gasse, Josef-Böck-Gasse, Bahnstraße, Dr.-Karl Renner-Gasse, Felix-Göschl-Gasse, Florianigasse, Friedhofsgasse, Halblehengasse, Hauptstraße, Hofgasse, Johann-Böhm-Gasse, Kapellerfelder Straße, Kirchengasse, Leopoldauer Straße, Leopold-Kuntschak-Gasse, Lorenz-Steiner-Gasse, Nordgasse, Peter-Paul-Straße, Raimund-Kraus-Gasse, östl. Scheunenviertel, westl. Scheunenviertel, Süßenbrunner Straße, Verbindungsgasse, Seyringer Straße, Ostbahngasse, Sparkassagasse, Schmidgasse, Lagerhaus, Fa. Rütgers, Fabriksgasse und Stammersdorfer Straße ab Kreuzung bis Hausnummer 422 und 491, Teichgasse.

Montag	3. 10.	Montag	17. 10.	Montag	31. 10.	Montag	14. 11.
Montag	28. 11.	Montag	12. 12.	Dienstag	27. 12.		

Zone B Gerasdorf / Oberlisse

B / 1

Stammersdorfer Straße, Johann-Kaller-Gasse, Dr.-J.-Piringer-Gasse, Wienerweg, Jägerweg, Schillerweg, Anzengruberweg, Hoffmannweg, Andreas-Hofer-Weg, Schönherrweg, Raimundweg, Heldenweg, Grillparzerweg, Illgasse, Girardiweg, Gerasdorfer Straße, Blumenweg, Lenauweg, Leharweg.

Dienstag	4. 10.	Dienstag	18. 10.	Mittwoch	2. 11.	Dienstag	15. 11.
Dienstag	29. 11.	Dienstag	13. 12.	Mittwoch	28. 12.		

B / 2

Stammersdorfer Straße, Goetheweg, Mozartweg, Lindenweg, Haydnweg, Beethovenweg, Schubertweg, Sänckerknabenweg, Roseggerweg, Straußweg, Lannerweg.

Mittwoch	5. 10.	Mittwoch	19. 10.	Donnerstag	3. 11.	Mittwoch	16. 11.
Mittwoch	30. 11.	Mittwoch	14. 11.	Donnerstag	29. 12.		

B / 3

Stammersdorfer Straße, Brahmweg, Nestroyweg, Suengweg, Brehmweg, Rosenweg, Beerenweg, Scheiterweg, Kantweg, Auerbachweg, Löschnigweg, Predigtstuhlweg, Schanzenweg, Schulgasse, Gemeindegasse.

Donnerstag	6. 10.	Donnerstag	20. 10.	Freitag	4. 11.	Donnerstag	17. 11.
Donnerstag	1. 12.	Donnerstag	15. 12.	Freitag	30. 12.		

Zone C Kapellerfeld — Seyring — Föhrenhain

C / 1

Karl-Gerber-Gasse, Eignergasse, Künzlgasse, Westgasse, Nelkengasse, Anton-Bruckner-Gasse, Tulpengasse, Friedensgasse, Bachgasse, Wiesengasse/westlich der Bahn, Sonnwendgasse, Föhrengasse, Halbgasse, Wiener Straße, Mittelgasse, Waldgasse, Brunnengasse, Gartengasse, Schillergasse, Rosengasse bis Sonnwendgasse, Vereinsgasse, Kantgasse, Haydngasse bis Mittelgasse.

Montag	10. 10.	Montag	24. 10.	Montag	7. 11.	Montag	21. 11.
Montag	5. 12.	Montag	19. 12.				

C / 2

Haydngasse ab Mittelgasse, Feldgasse, Wiesengasse, Bachgasse und Friedensgasse/östl. der Bahn, Jupitergasse, Blumengasse, Blütengasse, Lenaugasse, Wächterhaus, Rosengasse ab Sonnwendgasse, Berta-von-Suttner-Gasse.

Seyring I

Funkmeßstelle, Obersdorfer Straße, Pfarramt, Linke Dorfstraße, Rechte Dorfstraße, Hofwieselgasse, Wiener Straße, Hauptstraße, Gartengasse, Hofgasse, Schloßgasse, Bäckersteig, Feldgasse.

Dienstag	11. 10.	Dienstag	25. 10.	Dienstag	8. 11.	Dienstag	22. 11.
Dienstag	6. 12.	Dienstag	20. 12.				

Seyring II

C / 3

Heisingergasse, Raimund-Lux-Gasse, Halbgasse, Bahnstraße, Mittelgasse, Waldweg, Helmaweg, Handelsstraße, Fuhrgasse, Industriestraße, Siedlung Föhrenhain komplett, Brünner Straße, Fa. Freund, Fa. Bachschwöllner, Fa. Löschner & Helmer, Fa. Haas, Fa. Fröhlich, Fa. Leithäusl, Weichselgarten, Fa. Pappas, Holz Steiner.

Mittwoch	12. 10.	Donnerstag	27. 10.	Mittwoch	9. 11.	Mittwoch	23. 11.
Mittwoch	7. 12.	Mittwoch	21. 12.				

Erholungsanlagen

D / 1

Erholungsgebiet ESV 40, Kirchenlucke, Seeweg-Schmatelkateich, Uferweg-Schmatelkateich.

Donnerstag	13. 10.	Freitag	28. 10.	Donnerstag	10. 11.	Donnerstag	24. 11.
Freitag	9. 12.	Donnerstag	22. 12.				

KOVANDA

Sand- und Schottergewinnung
Transporte - Erdarbeiten
Kanalservice mit Hochdruckspülfahrzeug
Senkgruben - Kläranlagenräumung
Schutt- und Mülltransport mit Multilift

2201 Gerasdorf bei Wien
Stammersdorfer Straße 381
Telefon 02246 / 2200 und 3100

Bauplanungen
Bauausführungen
Baggerarbeiten
Neu- und Umbauten

Baumeister W. GRAF

1210 Wien, Herrenholzgasse 2
Telefon 0222 / 395545

PORTAS® Sonder-Ausstellung!

Beachten Sie unseren
Postwurf!

Kommen Sie und sehen Sie:

1 original-PORTAS®-renovierte TÜREN & RAHMEN



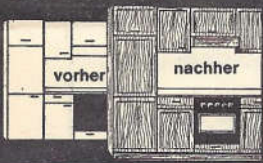
Egal, wie abgenutzt oder verwohnt Ihre Türen sind, ob mit Rissen oder Löchern, sie werden wieder dauerhaft schön: in einem Tag, preiswert durch die PORTAS Kunststoffummantelung, in vielen originalgetreuen Holz-Nachbildungen und Uni-farben. Passend zur Einrichtung, wahlweise als glatte Tür, Stiltür oder Glastür. Auch Haustüren-Renovierung! Seit Jahren 100.000-fach bewährt.

PORTAS®

Türen und
Rahmen nie mehr
streichen



2 original-PORTAS®-renovierte KÜCHEN



Sieht man Ihrer Küche die Jahre an? Ist sie nur uni-farben? Nicht mehr pflegeleicht? Stört Sie das einfache Aussehen? Preiswert und schnell wird Ihre Küche schön wie nie — durch Auswechseln der Fronttüren mit wertvollen PORTAS Rahmentüren. 24 Küchen-Ausführungen zur Wahl — in vielen originalgetreuen Holz-Nachbildungen, die selbst der Fachmann kaum von echtem Holz unterscheiden kann, z. B. Eiche natur/rustikal, Mahagoni etc. Mit dem Vorteil der Strapazierfähigkeit eines hochwertigen Kunststoffes. Zusätzliche Anbauten auf Wunsch möglich.

PORTAS®

Wir erneuern Türen und Küchen

Über 450 PORTAS Fachbetriebe in 10 Ländern Europas.

Jetzt Küchen
preiswert
renovieren

12
Ford-Fiesta
zu gewinnen:
Jeden Monat einen —
und 555 Trostpreise.
Teilnahmekarten
auf der
Ausstellung.



Ing. Anton J. Zoubek

Alleinverarbeiter für die pol. Bez. Krems, Tutln,
Korneuburg und Wien-Umgebung (Nord)
3470 Kirchberg a. Wagr., Müllergraben 1 - Telefon (02279) 22 56

HEURIGER IN GERASDORF

Buschenschank

Thomas Schilk

2201 Gerasdorf, Hauptstraße 37

Ausg'steckt ist wieder ab 17. Sept. '83

Donnerstag bis Sonntag ab 15.00 Uhr

H. NAWARA

2201 Föhrenhain
Angoragasse 16

1180 Wien
Sternwartestraße 3

Telefon 02246/34062
0222/31 47 962

**TAPETEN
MALEREI
ANSTRICH
FASSADEN**

Sand- und Schottergewinnung

Fuhrwerksunternehmen

JOSEF KLEEDORFER

1210 Wien, Stammersdorfer Straße 58

Tel. 39 15 63

FRISCHGEFLÜGEL

Frisch geschlachtete Back-, Brathühner und Poularden

frische Enten, Gänse und Truthühner

VOLLFRISCHE TRINKEIER

Lege- und Mastkücken

JUNGHENNEN

GEFLÜGELHOF — BRÜTEREI

SCHWEINBERGER

2201 GERASDORF, Hauptstraße 21, Tel. 02246/2231



Raiffeisen- Lagerhaus Gerasdorf

Am Bahnhof, Tel.: 02246 / 2290

Ihr Partner für Erzeugnisse und Bedarfsartikel
in der Landwirtschaft.

Meister für Haus – Hof – Garten:

Sämtliche Baustoffe, Gartendünger, Gartengeräte, feste Brennstoffe, Heizöle,
Bedarfsartikel aller Art liefert Ihnen gerne

Betriebszeiten:

Mo. - Fr: 7—12, 13—16 Uhr

Ihr

Raiffeisen-Lagerhaus

nah, für alle da



STRASSEN- UND WEGEBAU NIEDERÖSTERREICH

Allgemeine Baugesellschaft - A. Porr
Aktiengesellschaft

Büro: Prottes

Tel. 0 22 82 / 2187

2242 Prottes, Dörflesser Straße 43

Mischanlage: Gänserndorf, Tel. 0 22 82 / 8287



KONRAD PRANTL

Transporte aller Art — Langholztransporte
Delichgräberei — Müllabfuhr

2201 Gerasdorf, Bahnstraße 34
Tel. 02246 / 2216

- Karniesen, Jalousien
- Markisen, Falttüren
- Rollos, Rolläden
- Vorhänge, Tapeten

Beratung - Verkauf - Montage - Reparaturen



Telefon
39 24 712

LIFTKARNIESEN

Telefon
39 24 712

E. KÖNIG, 1210 Wien, Brünner Str. 78

Betrieb: 2201 Gerasdorf, Siedlung Föhrenhain
Joachimsthalergasse 32 — Telefon 02246/89234



RAIFFEISENBANK MARCHFELD-MITTE

Bankstelle Gerasdorf
Bahnstraße 14

Öffnungszeiten:

Mo.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Di.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 18.00 Uhr
Mi.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Do.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Fr.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 18.00 Uhr

Die Bank
mit dem persönlichen Service

IHRE

GELDGESCHAFT

BESTENS ERLEDIGT

DURCH IHRE

SPARKASSE DER STADT KORNEUBURG

MIT

ZWEIGSTELLEN IN

GERASDORF,
KAPELLERFELD

F E R D I N A N D B R E J C H A

BRENN- und BAUSTOFFE — SCHNITTHOLZ
SPRITZ- u. DÜNGEMITTEL — HOBELWERK

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 350
Tel. 02246 / 2230

S E L B S T B A U M Ö B E L

Bastlerbedarf Baustoffe
Garten-, Haus- und Küchengeräte

Karl Göschelbauer

2201 GERASDORF, Lindenweg 1
Tel. 02246/2581 u. 2587